



This Project is funded  
by the European Union

**POZIV ZA PODNOŠENJE PRIJEDLOGA PROJEKATA  
ZA DODJELU NACIONALNIH GRANTOVA  
koji se odnose na sprječavanje krijumčarenja migranata i/ili zaštite krijumčarenih  
migranata**

**Bezbjednost za ljude i granice – borba protiv krijumčarenja migranata  
na Zapadnom Balkanu**

Udruženje „Vaša prava BiH“  
Safeta Hadžića 66A  
Sarajevo, Bosna i Hercegovina  
Telefon: +(387 33) 789 105  
E-mail: sarajevo@vasaprava.org

29. april 2021. godine



This Project is funded  
by the European Union

## OSNOVNI PODACI

Zapadni Balkan (ZB) je i dalje tranzitna ruta za iregularne migrante koji pokušavaju da dođu do Zapadne Evrope iz Turske. Uprkos značajnom smanjenju broja iregularnih migranata koji od migracione krize 2015. godine pristižu na spoljne granice EU, migracioni pritisak na Zapadni Balkan i dalje je visok, a povećalo se i krijumčarenje i potražnja usluga koje omogućavaju prelazak granica.<sup>1</sup> Na primjer, tokom prvih deset meseci 2020. godine, na rutama Zapadnog Balkana primjećeno je 122% više ljudi u odnosu na isti period 2019. godine, što ukazuje na stalna značajna kretanja u regionu i šire.<sup>2</sup> Organi vlasti nekih zemalja u regionu sprovode mjere kao što su jačanje kontrole na granici, što je uticalo na migrantske rute i otežavalo kretanja kroz region. Istovremeno, te mjere prije svega usporavaju ili preusmjeravaju migraciona kretanja umjesto da ih sprječavaju ili odvrću. Iregularni migranti obično pokušavaju da pređu granice više puta i mnogi na kraju uspiju u tome. Još jedno neželjeno dejstvo tih mjera jeste da one dovode do povećanja potražnje za uslugama koje omogućavaju prelazak granica.<sup>3</sup> U kontekstu Zapadnog Balkana koji predstavlja aktivno tranzitno područje, duže zadržavanje migranata (posebno onih neregulisanog statusa), teži prelazak granica i povećanje cijena krijumčarenja, nesumnjivo predstavljaju okolnosti koje povećavaju faktore rizika i izloženost migranata različitim oblicima zloupotreba, nasilja ili eksploatacije, posebno onih najranjivijih među njima (žene, djeca, maloljetnici bez pratnje). Iako su smrtni slučajevi duž zapadnobalkanske rute relativno rijetki, dešavaju se. Krijumčarenje migranata konstantno je jedna od glavnih tema godišnjih izvještaja EU o zemaljama ZB.

Broj migranta koji su ušli u Bosnu i Hercegovinu u 2020. godine je bio 16190<sup>4</sup>, njih 15170 je izrazilo namjeru za azil, a ukupno 244 ljudi je podnijelo zahtev za azil Ministarstvu sigurnosti BiH. U 2020. godini, supsidijarna zaštita je odobrena za 30 osoba, dok je za 1 osobu odobren izbeglički status.

Tokom 2020 godine, evidentiran je veliki broj lica koja su pokušala ući u BiH, nezakonitim prelaskom državne granice, a ova kretanja migranata najčešće su organizovana uz učešće krijumčara/organizatora ilegalnih prebacivanja. Prema Bosni i Hercegovini je tokom 2020. godine evidentiran pojačan pritisak ilegalnih migracija stranih državljana koji preko teritorije Bosne i Hercegovine nastoje preći u zemlje Zapadne Evrope, što ukazuje da je Bosna i Hercegovina postala tranzitni centar koji je plodno tlo za organizovani kriminal i krijumčarenje ljudi (otvoren prostor za nezakonite migracije, ali i za djelovanje kriminalnih mreža sa posebnim akcentom na krijumčarenje, pa i trgovina ljudima).

Prema dostupnim izvorima Tužilaštvo BiH je u 2019. za krivično djelo krijumčarenja ljudi optužilo 46 osoba, a Sud BiH je u 2019. godini izrekao osuđujuće presude za 47 osoba. U raznim aktivnostima usmjerenim na otkrivanje krivičnih djela krijumčarenja ljudi-migranata u 2020 godini aktivno su uključene Državna agencija za istrage i zaštitu-SIPA<sup>5</sup>, Granična policija BiH i Služba za poslove sa strancima, a prema dostupnim informacijama ove aktivnosti su rezultirale velikim brojem otkrivenih osoba-krijumčara i lanaca krijumčarenja i podnesenim izvještajima o ovim krivičnim djelima.

<sup>1</sup> Frontex, „Analiza rizika za 2020. godinu” Frontex, 2020, <https://frontex.europa.eu/publications/frontex-releases-risk-analysis-for-2020-vp0T27>. (pregledano 4. februara 2021).

<sup>2</sup> Istraživačka služba EP (EPRS), Evropski parlament, *Razumevanje delovanja EU protiv krijumčarenja migranata*, Januar 2021. godine, PE 659.450, Evropska unija: EPRS.

<sup>3</sup> Europol, Frontex i EASO, *Borba protiv krijumčarenja migranata na Zapadnom Balkanu*, januar 2020. godine

<sup>4</sup> Tabela pregled Ministarstvo sigurnosti BiH o broju otkrivenih iregularnih migranata na teritoriji BiH, osobama koje su iskazale namjeru za azil u BiH i osobama koje su podnijele zahtjev za azil u BiH

<sup>5</sup> <http://sipa.gov.ba/assets/files/izvjestaji/Izvjestaj2020bs.pdf>



This Project is funded  
by the European Union

## SVRHA POZIVA

Ova akcija je inicirana u okviru projekta „Bezbjednost za ljude i granice – borba protiv krijumčarenja migranata na Zapadnom Balkanu“ koji je osmišljen kao regionalni odgovor 7 organizacija civilnog društva (OCD) koje su povezane u Balkanski savet za izbeglice i migracije (BRMC): Helsinški komitet iz Albanije (AHC); Beogradski centar za ljudska prava (BCLJP); Građanska alijansa iz Crne Gore (GAMN); Program građanskih prava Kosova\* (CRP/K); Grupa 484, Makedonsko udruženje mladih pravnik (MYLA) i Vaša prava Bosna i Hercegovina (VP BiH), kao i Danski savet za izbeglice (DRC), na gorući aktuelni problem duž zapadnobalkanske migracione rute - krijumčarenje migranata. Projekat finansira Evropska unija u okviru Programa podrške civilnom društvu i medijima za period 2018-2019. godine pod partijom „Unapređenje angažovanja OCD u zaštitno-osjetljivim sistemima upravljanja migracijama“.

### a. Ciljevi (vidjeti Smjernice za podnosiocje prijava, Odeljak 2)

**Opšti cilj** jeste da se doprinese procesu približavanja EU uspostavljanjem zaštitno-osjetljivog sistema upravljanja migracijama na Zapadnom Balkanu uz uspostavljanje odgovarajuće ravnoteže između sigurnosti i zaštite državnih granica i poštovanja ljudskih prava i osnovnih sloboda migranata.

### Tri posebna cilja:

- (a) podrška OCD u sprovođenju aktivnosti usmjerenih na sprječavanje krijumčarenja migranata;
- (b) podrška OCD u pružanju djelotvornih usluga zaštite krijumčarenim migrantima;
- (c) podrška OCD u angažovanju u aktivnostima zagovaranja za prava migranata.

### b. Ciljne grupe (videti Smjernice za podnosiocje prijava, Odeljak 2)

1. Migranti, naročito krijumčareni migranti;
2. Ranjive grupe migranata (npr. žene, djeca, osobe sa invaliditetom, starije osobe, djeca bez pratnje u migracijama i djeca odvojena od oba roditelja ili staratelja (razdvojena deca) u migracijama, žrtve mučenja itd.);
3. Nacionalne i lokalne institucije;
4. Mediji;
5. Lokalno stanovništvo i opštine/općine i gradovi.

### c. Djelokrug aktivnosti

Podnosioci prijava se pozivaju da predlože aktivnosti koje procijene kao relevantne za ciljeve Poziva.

Primjeri aktivnosti (vidjeti Smjernice za podnosiocje prijava, Odeljak 4 - Vrste aktivnosti):

- aktivnosti čiji je cilj pružanje konkretnih javnih usluga koje odgovaraju potrebama krijumčarenih migranata, uključujući pravnu pomoć, psiho-socijalnu podršku, zdravstvenu zaštitu, itd.;
- aktivnosti kojima se podržava obraćanje adekvatne pažnje rodnim pitanjima u kontekstima koji se odnose na migracije;
- medijske kampanje, objavljivanje vijesti i instrumenti za objavljivanje relevantnih informacija (flajeri,

\* Ovaj naziv ne dovodi u pitanje stavove o statusu i u skladu je sa Rezolucijom Saveta bezbednosti Ujedinjenih nacija 1244 i mišljenjem Međunarodnog suda pravde o proglašenju nezavisnosti Kosova.



This Project is funded  
by the European Union

itd);

- aktivnosti kojima se jača nadzorna uloga OCD u sprovođenju relevantnih politika i reformi;
- praćenje politika i objavljivanje relevantnih izveštaja o monitoringu;
- istraživanje i analiza relevantnog medijskog sadržaja;
- aktivnosti koje podstiču sprovođenje relevantnih zakona i propisa;
- aktivnosti kojima se podržava diskusija između različitih aktera i/ili konsultacije sa akterima, uključujući i uspostavljanje dijaloga sa političkim strankama ili lokalnim (zakonodavnim) telima;
- aktivnosti koje podstiču saradnju i razgovore između različitih lokalnih zajednica i samouprava u vezi sa zaštitom migranata;
- ostale aktivnosti kojima se unapređuje zaštitno-osjetljivo upravljanje migracijama.



This Project is funded  
by the European Union

## **PRAVILA ZA POZIV ZA PODNOŠENJE PRIJEDLOGA** (vidjeti Smjernice za podnosiocje prijava, Odeljak 4)

### Prihvatljivost podnosilaca prijave.

Da bi ispunio uslove prihvatljivosti za dobijanje bespovratnih sredstava, podnosilac prijave mora biti:

- pravno lice registrovano prije 1. marta 2019. godine;
- osnovano u Bosni i Hercegovini;
- neprofitno;
- organizacija civilnog društva;
- direktno odgovorno za pripremu i upravljanje projektom.

Geografski obuhvat. Predložene aktivnosti moraju se odvijati na teritoriji Bosne i Hercegovine.

Trajanje predloženih aktivnosti. Podnosilac prijave mora predvidjeti da se sve projektne aktivnosti završe za **šest (6) meseci** od dana zaključivanja ugovora.

Broj bespovratnih sredstava (grantova). Biće podržana **najviše četiri** nacionalna projekta. Svaka organizacija može podnijeti samo jednu prijavu.

Iznos sredstava. Za svaki projekat od **3.500,00 EUR do 5.000,00 EUR**.

## **INFORMATIVNA SESIJA** (vidjeti Smjernice za podnosiocje prijava, Odeljak 5)

Biće organizovana onlajn informativna sesija o sprovođenju, finansijskom monitoringu projekta i izveštavanju 11.maja 2021.godine. Svi zainteresovani mogu da se prijave za učešće u informativnoj sesiji najkasnije do 10.maja 2021.

## **POSTUPAK PODNOŠENJA PRIJAVA** (videti Smernice za podnosiocje prijava, Odeljak 5)

Prijava se mora podnijeti na predviđenim obrascima prijave, na engleskom ili bosanskom/srpskom/hrvatskom jeziku i mora biti kompletno popunjena u skladu sa instrukcijama datim u Smjernicama za podnosiocje prijava.

**ROK ZA PODNOŠENJE PRIJAVA:** 31. maj 2021. godine

**KONTAKT:** DRAGAN VUJANOVIĆ, [draganv@vasaprava.org](mailto:draganv@vasaprava.org)

Prijedlozi projekata, prijave za informativnu sesiju, kao i sva pitanja i zahtjeve za pojašnjenjem treba poslati na e-mail: [draganv@vasaprava.org](mailto:draganv@vasaprava.org)



This Project is funded  
by the European Union

**Konkurs sprovodi: Udruženje „Vaša prava BiH“**

**Bezbjednost za ljude i granice – borba protiv krijumčarenja migranata  
na Zapadnom Balkanu**

Smjernice  
za podnosiocje prijedloga projekata za nepovratna sredstva

Rok za podnošenje prijedloga projekata: 31. maj 2021. godine

## SADRŽAJ

1. OSNOVNI PODACI I SVRHA POZIVA
2. CILJEVI PROGRAMA I CILJNE GRUPE
3. NAMJENJENA SREDSTVA KOJA OBEZBEĐUJE NARUČILAC
4. PRAVILA ZA POZIV ZA PODNOŠENJE PRIJEDLOGA
5. KAKO SE PRIJAVITI I POSTUPCI KOJI SE SPROVODE
6. OCJENIVANJE I ODABIR PRIJAVA
7. DOKUMENTACIJA KOJU JE POTREBNO DOSTAVITI ZA PRELIMINARNO ODABRANE PRIJAVE
8. OBAVJEŠTAVANJE O ODLUCI NARUČIOCA
9. SPISAK ANEKSA
10. INDIKATIVNI RASPORED

## 1. OSNOVNI PODACI I SVRHA POZIVA

### Osnovni podaci

Zapadni Balkan (ZB) je i dalje tranzitna ruta za iregularne migrante koji pokušavaju da dođu do Zapadne Evrope iz Turske. Uprkos značajnom smanjenju broja iregularnih migranata koji od migracione krize 2015. godine pristižu na vanjske granice EU, migracioni pritisak na Zapadni Balkan i dalje je visok, a povećalo se i krijumčarenje i potražnja usluga koje omogućavaju prelazak granica.<sup>1</sup> Na primjer, tokom prvih deset meseci 2020. godine, na rutama Zapadnog Balkana primećeno je 122% više ljudi u odnosu na isti period 2019. godine, što ukazuje na stalna značajna kretanja u regionu i šire.<sup>2</sup> Organi vlasti nekih zemalja u regionu sprovode mjere kao što su jačanje kontrole na granici, što je uticalo na migrantske rute i otežavalo kretanja kroz region. Istovremeno, te mjere prije svega usporavaju ili preusmeravaju migraciona kretanja umjesto da ih sprječavaju ili odvrćaju. Iregularni migranti obično pokušavaju da pređu granice više puta i mnogi na kraju uspiju u tome. Još jedno neželjeno dejstvo tih mjera jeste da one dovode do povećanja potražnje za uslugama koje omogućavaju prelazak granica.<sup>3</sup> U kontekstu ZB koji predstavlja aktivno tranzitno područje, duže zadržavanje migranata (posebno onih neregulisanog statusa), teži prelazak granica i povećanje cijene krijumčarenja, nesumnjivo predstavljaju okolnosti koje povećavaju faktore rizika i izloženost migranata različitim oblicima zlopotreba, nasilja ili eksploatacije, posebno onih najranjivijih među njima (žene, djeca, maloljetnici bez pratnje). Iako su smrtni slučajevi duž zapadnobalkanske rute relativno rijetki, dešavaju se. Krijumčarenje migranata konstantno je jedna od glavnih tema godišnjih izveštaja EU o zemljama ZB.

Broj migranta koji su ušli u Bosnu i Hercegovinu u 2020. godine je bio 16190<sup>4</sup>, njih 15170 je izrazilo namjeru za azil, a ukupno 244 ljudi je podnijelo zahtev za azil Ministarstvu sigurnosti BiH. U 2020. godini, supsidijarna zaštita je odobrena za 30 osoba, dok je za 1 osobu odobren izbeglički status.

Tokom 2020 godine, evidentiran je veliki broj lica koja su pokušala ući u BiH, nezakonitim prelaskom državne granice, a ova kretanja migranata najčešće su organizovana uz učešće krijumčara/organizatora ilegalnih prebacivanja. Prema Bosni i Hercegovini je tokom 2020. godine evidentiran pojačan pritisak ilegalnih migracija stranih državljana koji preko teritorije Bosne i Hercegovine nastoje preći u zemlje Zapadne Evrope, što ukazuje da je Bosna i Hercegovina postala tranzitni centar koji je plodno tlo za organizovani kriminal i krijumčarenje ljudi (otvoren prostor za nezakonite migracije, ali i za djelovanje kriminalnih mreža sa posebnim akcentom na krijumčarenje, pa i trgovina ljudima).

Prema dostupnim izvorima Tužilaštvo BiH je u 2019. za krivično djelo krijumčarenja ljudi optužilo 46 osoba, a Sud BiH je u 2019. godini izrekao osuđujuće presude za 47 osoba. U raznim aktivnostima usmjerenim na otkrivanje krivičnih djela krijumčarenja ljudi-migranata u 2020 godini aktivno su uključene Državna agencija za istrage i zaštitu-SIPA<sup>5</sup>, Granična policija BiH i Služba za poslove sa strancima, a prema dostupnim informacijama ove aktivnosti su rezultirale velikim brojem otkrivenih osoba-krijumčara i lanaca krijumčarenja i podnesenim izvještajima o ovim krivičnim djelima.

---

<sup>1</sup> Frontex, „Analiza rizika za 2020. godinu“ Frontex, 2020,

<https://frontex.europa.eu/publications/frontex-releases-risk-analysis-for-2020-vp0Tz7>. (pregledano 4. februara 2021).

<sup>2</sup> Istraživačka služba EP (EPRS), Evropski parlament, *Razumevanje delovanja EU protiv krijumčarenja migranata*, Januar 2021. godine, PE 659.450, Evropska unija: EPRS.

<sup>3</sup> Europol, Frontex i EASO, *Borba protiv krijumčarenja migranata na Zapadnom Balkanu*, januar 2020. godine

\*Ovaj naziv ne dovodi u pitanje stavove o statusu i u skladu je sa Rezolucijom Saveta bezbednosti Ujedinjenih nacija 1244 i mišljenjem Međunarodnog suda pravde o proglašenju nezavisnosti Kosova.

<sup>4</sup> Tabelarni pregled Ministarstvo sigurnosti BiH o broju otkrivenih iregularnih migranata na teritoriji BiH, osobama koje su iskazale namjeru za azil u BiH i osobama koje su podnijele zahtjev za azil u BiH

<sup>5</sup> <http://sipa.gov.ba/assets/files/izvjestaji/Izvjestaj2020bs.pdf>



## **Svrha poziva**

Ova akcija je inicirana u okviru projekta „Bezbjednost za ljude i granice – borba protiv krijumčarenja migranata na Zapadnom Balkanu“ koji je osmišljen kao regionalni odgovor 7 organizacija civilnog društva (OCD) koje su povezane u Balkanski savet za izbeglice i migracije (BRMC): Helsinški komitet iz Albanije (AHC); Beogradski centar za ljudska prava (BCLJP); Građanska alijansa iz Crne Gore (GAMN); Program građanskih prava Kosova\* (CRP/K); Grupa 484, Makedonsko udruženje mladih pravnikâ (MYLA) i Vaša prava Bosna i Hercegovina (VP BiH), kao i Danski savet za izbeglice (DRC), na gorući aktuelni problem duž zapadnobalkanske migracione rute - krijumčarenje migranata. Projekat finansira Evropska unija u okviru Programa podrške civilnom društvu i medijima za period 2018-2019. godine pod partijom „Unaprjeđenje angažovanja OCD u zaštitno-osjetljivim sistemima upravljanja migracijama“.

## **2. CILJEVI PROGRAMA I CILJNE GRUPE**

**Opšti cilj** ovog poziva za podnošenje predloga jeste da se doprinese procesu približavanja EU uspostavljanjem zaštitno-osjetljivog sistema upravljanja migracijama na ZB uz uspostavljanje dobre ravnoteže između bezbjednosti i zaštite granica zemalja i poštovanja ljudskih prava i osnovnih sloboda migranata.

**Posebni cilj(evi)** ovog poziva za podnošenje prijedloga je/su:

- a) podrška OCD u sprovođenju aktivnosti usmjerenih na sprečavanje krijumčarenja migranata
- b) podrška OCD u pružanju djelotvornih usluga zaštite prokrijumčarenim migrantima
- c) podrška OCD u angažovanju u aktivnostima zastupanja migrantskih prava

## **Ciljne grupe**

1. Migranti, naročito krijumčareni migranti
2. Ranjive grupe migranata (npr. žene, djeca, osobe sa invaliditetom, starije osobe, djeca bez pratnje u migracijama i djeca odvojena od oba roditelja ili staratelja (razdvojena deca) u migracijama, žrtve mučenja itd)
3. Nacionalne i lokalne institucije
4. Mediji
5. Lokalno stanovništvo i opštine/općine i gradovi.

## **3. NAMJENJENA SREDSTVA KOJA OBEZBJEĐUJE NARUČILAC**

Ukupan okvirni iznos koji je dostupan u okviru ovog poziva za podnošenje predloga iznosi **17,600.00 EUR**. Naručilac zadržava pravo da ne dodijeli sva raspoloživa sredstva.

## **Iznos bespovratnih sredstava (grantova)**

Sva bespovratna sredstva (grantovi) koja se potražuju u okviru ovog poziva za podnošenje prijedloga moraju se kretati između sljedećih iznosa:

- minimalni iznos: **3,500 EUR**
- maksimalni iznos: **5,000 EUR**

Ova bespovratna sredstva će pokriti sve prihvatljive troškove akcije.

## **Broj grantova**

Ukupan broj grantova biće **najviše četiri**.

---

\* Ovaj naziv ne dovodi u pitanje stavove o statusu i u skladu je sa Rezolucijom Saveta bezbednosti Ujedinjenih nacija 1244 i mišljenjem Međunarodnog suda pravde o proglašenju nezavisnosti Kosova.

#### 4. PRAVILA ZA POZIV ZA PODNOŠENJE PRIJEDLOGA

Ove smjernice propisuju pravila za podnošenje, odabir i sprovođenje akcija koje se finansiraju na osnovu ovog poziva.

##### KRITERIJUMI PRIHVATLJIVOSTI

###### ***Prihvatljivost podnosioca prijave***

Da bi ispunio uslove prihvatljivosti za dobijanje bespovratnih sredstava, podnosilac prijave mora biti:

- pravno lice registrovano pre 1. marta 2019. godine
- poslovno nastanjen u Bosni i Hercegovini
- neprofitna organizacija
- organizacija civilnog društva
- direktno odgovorno za pripremu i upravljanje akcijom

Podnosioci prijave koji su na listi restriktivnih mjera EU (videti Odeljak 2.4 PRAG-a) u trenutku donošenja odluke o dodjeli sredstava ne mogu dobiti ugovor.<sup>7</sup>

###### ***Prihvatljive akcije: akcije za koje se mogu podnijeti prijave***

###### Definicija

Akcija se sastoji od niza aktivnosti.

###### Trajanje

Prvobitno planirano trajanje akcije ne smije biti duže od **6 (šest)** meseci.

###### Lokacija

Akcije se moraju sprovoditi u sljedećoj zemlji: Bosna i Hercegovina.

###### Vrsta akcije

Akcije koje se predlože u okviru ovog poziva za podnošenje prijedloga projekata moraju doprinosti ostvarivanju njegovih specifičnih ciljeva.

Okviran spisak akcija predstavljen je ispod:

- a) Usluge podrške koje se odnose na zaštitu migranata
- b) Širenje informacija/kampanja podizanja svijesti
- c) Istraživanje i analiza
- d) Pravna podrška
- e) Sprovođenje relevantnih politika i reformi

###### Sljedeće vrste akcija nisu prihvatljive:

- akcije koje se odnose samo ili uglavnom na pojedinačno sponzorisane učesnike na radionicama, seminarima, konferencijama i kongresima;
- akcije koje se samo ili uglavnom odnose na pojedinačne školarine za studije ili kurseve obuke.

---

<sup>7</sup> Ažurirani spiskovi sankcija dostupni su na: [www.sanctionsmap.eu](http://www.sanctionsmap.eu).

Molimo vas da uzmete u obzir da je mapa sankcija IT instrument za utvrđivanje režima sankcija. Sankcije proističu iz pravnih akata objavljenih u Službenom listu (SL). U slučaju neslaganja između objavljenih pravnih akata i ažuriranih informacija na veb sajtu, uzima se u obzir verzija objavljena u SL.

### Vrste aktivnosti

- a) aktivnosti čiji je cilj pružanje javnih usluga koje odgovaraju potrebama krijumčarenih migranata, uključujući pravnu pomoć, psiho-socijalnu podršku, zdravstvenu zaštitu itd.;
- b) aktivnosti kojima se podržavaju rodna pitanja u kontekstima koji se odnose na migracije;
- c) aktivnosti kojima se podržava širenje informacija u vezi sa projektom, uključujući aktivnosti kao što su: medijske kampanje, objavljivanje vijesti i instrumenti za objavljivanje relevantnih informacija (flajeri itd.);
- d) aktivnosti kojima se jača nadzorna uloga OCD u sprovođenju relevantnih politika i reformi;
- e) praćenje politika i objavljivanje relevantnih izvještaja o monitoringu;
- f) istraživanje i analiza relevantnog medijskog sadržaja;
- g) aktivnosti koje podstiču sprovođenje relevantnih zakona i propisa;
- h) aktivnosti kojima se podržava diskusija između različitih aktera i/ili konsultacije sa akterima, uključujući i uspostavljanje dijaloga sa političkim strankama ili lokalnim zakonodavnim telima;
- i) aktivnosti koje podstiču saradnju i razgovore između različitih lokalnih zajednica i samouprava u vezi sa zaštitom migranata;
- j) ostale aktivnosti kojima se unapređuje zaštitno-osjetljivo upravljanje migracijama.

### Finansijska podrška trećim stranama<sup>8</sup>

Podnosioci prijave **ne mogu** predložiti **finansijsku podršku trećim stranama**.

### Vidljivost

Podnosioci prijave moraju preduzeti sve neophodne korake da učine dostupnim javnosti da je Evropska unija finansirala ili sufinansirala datu akciju. Akcije koje se u potpunosti ili djelimično finansiraju iz sredstava Evropske unije moraju u najvećoj mogućoj meri uključivati aktivnosti obaveštavanja i komunikacije čiji je cilj podizanje svesti posebnih ili opštih grupa stanovništva o razlozima za sprovođenje akcije i o podršci koju je EU dala datoj akciji u datoj zemlji ili regionu, kao i o rezultatima i uticaju koje ta podrška ostvaruje.

Podnosioci prijave moraju poštovati ciljeve i prioritete i garantovati vidljivost finansiranja EU (vidjeti Priručnik za komunikaciju i vidljivost za eksterne akcije EU, koji je izradila i objavila Evropska komisija na [http://ec.europa.eu/europeaid/funding/communication-and-visibility-manual-eu-external-actions\\_en](http://ec.europa.eu/europeaid/funding/communication-and-visibility-manual-eu-external-actions_en)).

### Broj prijave i bespovratnih sredstava (grantova) po podnosiocu prijave

Podnosilac prijave **ne može** podnijeti više od **1** prijave u okviru ovog poziva za podnošenje prijedloga projekata.

Podnosiocu prijave se **ne može** odobriti više od **1** granta u okviru ovog poziva za podnošenje prijedloga projekata.

### ***Prihvatljivost troškova: troškovi koji mogu biti uključeni***

Samo „prihvatljivi troškovi“ se mogu finansirati iz bespovratnih sredstava. Kategorije troškova koji su prihvatljivi i neprihvatljivi navedene su ispod. Budžet predstavlja i procjenu troškova i ukupni najviši iznos za „prihvatljive troškove“.

**Prihvatljivi troškovi** su stvarni troškovi koje napravi korisnik bespovratnih sredstava koji ispunjavaju sve kriterijume navedene ispod:

- a) navedeni su u procenjenom predlogu budžeta;

---

<sup>8</sup> Treće strane ne mogu biti pridružena lica, niti saradnici, kao ni ugovarači.

- b) nastali su tokom sprovođenja akcije;
- c) neophodni su za sprovođenje aktivnosti projekta;
- d) oni se mogu utvrditi i provjeriti, naročito zato što su unijeti u računovodstvenu evidenciju korisnika i utvrđeni na osnovu računovodstvenih standarda i uobičajenih praksi obračuna troškova koje se primjenjuju na korisnike;
- e) oni su u skladu sa uslovima iz važećeg poreskog i socijalnog zakonodavstva;
- f) oni su razumni, opravdani i u skladu sa zahtjevima dobrog finansijskog upravljanja, posebno u pogledu ekonomičnosti i efikasnosti.

### **Neprihvatljivi troškovi**

Sljedeći troškovi neće se smatrati prihvatljivim:

- a) dugovi i troškovi dugovanja (kamata)
- b) provizije za gubitke, dugovanja i potencijalne buduće obaveze
- c) troškovi koji se finansiraju iz druge akcije ili programa rada
- d) kupovina zemljišta ili objekata
- e) gubici usljed razmjene valute
- f) krediti trećim stranama
- g) troškovi plata zaposlenih u državnoj upravi
- h) bonusi uključeni u troškove za angažovanje osoblja

### **Nadoknada prihvatljivih troškova se zasniva na:**

- a) **jediničnim troškovima:** pokrivaju sve ili određene posebne kategorije prihvatljivih troškova koji su jasno unaprijed utvrđeni upućivanjem na iznos po jedinici.
- b) **paušalnim iznosima:** pokrivaju uopšteno sve ili određene posebne kategorije prihvatljivih troškova koje su jasno unaprijed utvrđene.

Preporuke da se dodijele bespovratna sredstva daju se pod uslovom da provjere koje prethode potpisivanju ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava ne otkriju neke probleme koji zahtijevaju promene budžeta (kao što su aritmetičke greške, nepreciznosti, nerealni troškovi i neprihvatljivi troškovi). Provere mogu dovesti do toga da se zahtevaju dodatna pojašnjenja, kao i do toga da naručilac naloži izmjene ili smanjenja sredstava da bi se ispravile takve greške ili nepreciznosti. Nije moguće povećati iznos bespovratnih sredstava kao rezultat tih korekcija.

Stoga je u interesu podnosioca prijave da dostave **realističan i troškovno efikasan budžet**.

<b><i>Klauzule o etičnosti i Kodeks ponašanja</i></b>
---

#### a) Izostanak sukoba interesa

Podnosilac prijave ne može biti u sukobu interesa i ne može imati odnos u kome postoji sukob interesa sa drugim podnosiocima prijave ili stranama uključenim u akciju. Svaki pokušaj podnosioca prijave da dobije poverljive informacije, sklopi nezakonite sporazume sa konkurentima ili da utiče na odbor za evaluaciju ili na naručioca tokom procesa razmatranja, pojašnjavanja, procjene i upoređivanja prijave rezultiraće odbacivanjem njegove prijave i može dovesti do administrativnih sankcija u skladu sa finansijskim propisima koji su na snazi.

#### b) Poštovanje ljudskih prava, kao i propisa u oblasti zaštite životne sredine i osnovnih standarda u oblasti rada

Podnosilac prijave i njegovo osoblje moraju poštovati ljudska prava. Naročito i u skladu sa važećim aktom, podnosioci prijave kojima je dodijeljen ugovor moraju poštovati zakonodavstvo u oblasti zaštite životne

**April 2021.**

sredine, uključujući multilateralne sporazume o zaštiti životne sredine, kao i osnovne standarde u oblasti rada koji su važeći i koji su definisani relevantnim konvencijama Međunarodne organizacije rada (kao što su konvencije o slobodi udruživanja i kolektivnog pregovaranja; uklanjanje prinudnog i obaveznog rada; ukidanje zloupotrebe rada dece).

#### **Nulta tolerancija za seksualnu eksploataciju, zloupotrebu i uznemiravanje**

Evropska komisija primenjuje politiku „nulte tolerancije“ za svako protivpravno ponašanje koje utiče na profesionalni kredibilitet podnosioca prijave.

Fizičko zlostavljanje ili kažnjavanje, ili prijetnje fizičkim zlostavljanjem, seksualno zlostavljanje ili eksploatacija, uznemiravanje i verbalno zlostavljanje, kao i druge forme zastrašivanja zabranjeni su.

#### c) Zabrana korupcije i podmićivanja

Podnosilac prijave mora poštovati sve važeće zakone i propise i kodekse koji se odnose na sprečavanje podmićivanja i korupcije. Evropska komisija zadržava pravo da obustavi ili otkáže finansiranje projekta ukoliko se otkriju neke koruptivne prakse u bilo kojoj fazi procesa dodjele ugovora ili tokom izvršenja ugovora i ukoliko naručilac ne preduzme sve odgovarajuće mjere kako bi popravio situaciju. U svrhe ove odredbe, „koruptivne prakse“ su nuđenje mita, poklona, zahvalnosti ili provizije bilo kom licu kao podsticaj ili nagrada za vršenje ili uzdržavanje od vršenja svakog djelovanja koje se odnosi na dodjelu ugovora ili izvršenje ugovora koji je već zaključen sa naručiocem.

#### d) Neuobičajeni komercijalni troškovi

Prijave će biti odbačene, a ugovori raskinuti ukoliko se desi da je dodjela ili izvršenje ugovora dovelo do neuobičajenih komercijalnih troškova. Takvi neuobičajeni komercijalni troškovi su provizije koje nisu navedene u glavnom ugovoru ili koje ne proizilaze iz propisno zaključenog ugovora koji se odnosi na glavni ugovor, provizije koje nisu plaćene za stvarnu i legitimno pruženu uslugu, provizije prebačene u poreski raj, provizije isplaćene primaocu plaćanja koji nije jasno definisan ili provizije isplaćene privrednom društvu koje svime ukazuje na to da je fiktivno privredno društvo.

Korisnicima bespovratnih sredstava za koje se otkrije da su platili neuobičajene komercijalne troškove na projektima koji se finansiraju iz sredstava Evropske unije može se, u zavisnosti od ozbiljnosti uočenih činjenica, raskinuti ugovor ili mogu biti trajno isključeni iz dobijanja sredstava od EU/Evropskog razvojnog fonda (EDF).

#### e) Nepoštovanje obaveza, nepravilnosti ili prevare

Naručilac zadržava pravo da obustavi ili otkáže postupak ako se dokaže da je u postupku dodjele ugovora bilo nepoštovanja obaveza, nepravilnosti ili da je bio predmet prevare. Ako se nepoštovanje obaveza, nepravilnosti ili prevara otkriju nakon dodjele ugovora, naručilac se može uzdržati od zaključivanja ugovora.

### **5. KAKO SE PRIJAVITI I POSTUPCI KOJI SE SPROVODE**

#### **Obrazac prijave**

Prijave se moraju podneti u skladu sa uputstvima za prijavu, na obrascu prijave za bespovratna sredstva koji se nalazi u prilogu ovih smernica (Aneks A).

Prijave se mogu podneti na **engleskom** ili bosanskom/srpskom/hrvatskom jeziku.

Svaka greška ili veća razlika/nedosljednost u različitim odjeljcima obrasca prijave i/ili u preseku budžeta može dovesti do odbacivanja prijave.

Objašnjenja će se zahtijevati samo ako navedene informacije nisu jasne tako da ne omogućavaju naručiocu da napravi objektivnu procenu.

**April 2021.**

Gudlines for Applicants -Smjernice za aplikante BHS.docxStrana 8 od 12

Rukom popunjene prijave neće biti prihvaćene.

Molimo Vas da primite k znanju da će se procenjivati samo obrasci prijave za bespovratna sredstva i aneksi koji moraju da se popune. Stoga je od velike važnosti da se u tim dokumentima navedu SVE relevantne informacije u vezi sa datom akcijom.

Nepotpune prijave će biti odbačene.

Nije potrebno slati nikakve dodatne anekse.

### ***Gdje i kako poslati prijave***

Prijave se moraju podneti u elektronskom formatu na:

[draganv@vasaprava.org](mailto:draganv@vasaprava.org)

### ***Rok za podnošenje prijava***

Rok za podnošenje prijava – **31.maj 2021.godine do 24:00 sati/časova** po lokalnom vremenu.

Prijave podnijete nakon datog roka neće biti uzete u razmatranje i biće odbačene.

### ***Dodatne informacije o prijavama***

Informaciona sesija o ovom pozivu za podnošenje prijedloga biće održana 11.maja 2021.godine.

Pitanja se mogu poslati imejlom najkasnije 15 dan prije isteka roka za podnošenje prijava, na ispod navedenu adresu(adrese), jasno upućujući na dati poziv za podnošenje predloga:

e-mail adresa: [draganv@vasaprava.org](mailto:draganv@vasaprava.org)

Naručilac nije u obavezi da pruži pojašnjenja u vezi sa pitanjima koja su dobijena nakon tog dana.

Odgovori će biti dostavljeni najkasnije 7 dana prije isteka roka za podnošenje prijava.

Molimo Vas da primite k znanju da naručilac može odlučiti da otkáže postupak poziva za podnošenje prijedloga projekata u bilo kojoj fazi tog postupka.

## **6. OCJENJIVANJE I ODABIR PRIJAVA**

Prijave pregleda i ocjenjuje Konkursna komisija. Sve prijave će biti procenjene u skladu sa sljedećim koracima i kriterijumima.

Ako se pregledom prijava otkrije da predložena akcija ne ispunjava kriterijume prihvatljivosti navedene u Odeljku 4, prijava će biti odbačena samo po ovom osnovu.

### **KORAK 1: OTVARANJE I ADMINISTRATIVNE PROVJERE**

Tokom otvaranja i administrativne provjere, procenjuje se sljedeće:

- a) Da li je ispoštovan rok. Ukoliko nije, prijava će automatski biti odbačena.
- b) Da li prijava ispunjava sve kriterijume navedene u Odjeljku 4. To uključuje i procjenu prihvatljivosti akcije. Ako neka od traženih informacija nedostaje ili je netačna, prijava može biti odbačena **samo** po tom osnovu i neće se dalje ocjenjivati.

### **KORAK 2: OCJENJIVANJE PRIJAVA**

**April 2021.**

Gudlines for Applicants -Smjernice za aplikante BHS.docxStrana 9 od 12

Kompletno popunjene prijave koje prođu ovu provjeru biće dalje ocjenjivane u pogledu kvaliteta, uključujući predloženi budžet i kapacitet podnosioca prijave. Biće ocjenjene na osnovu kriterijuma ocjenjivanja koji se nalaze u tabeli ocjenjivanja ispod.

#### TABELA OCJENJIVANJA

Odjeljak	Najveća ocena
<b>1. Relevantnost</b>	<b>30</b>
1.1 Koliko je relevantan dati predlog za ciljeve i prioritete poziva za podnošenje prijedloga i za specifične teme/sektore/oblasti ili neki drugi posebni zahtjev naveden u smjernicama za podnosioca prijava?	15
1.2 Koliko je predlog relevantan za određene potrebe i ograničenja ciljnih grupa?	5
1.3 Koliko su jasno definisani i strateški odabrani oni koji su uključeni (krajni korisnici, ciljne grupe)? Da li su njihove potrebe (kao nosioci prava i/ili nosioci dužnosti) i ograničenja jasno definisani i da li prijedlog na odgovarajući način izlazi u susret tim potrebama i ograničenjima?	5
1.4 Da li prijedlog sadrži posebne elemente koji daju dodatnu vrijednost (npr. inovacije, najbolje prakse)?	5
<b>2. Prijedlog akcije</b>	<b>20</b>
2.1 Koliko je koherentan predlog akcije? Da li prijedlog ukazuje na očekivane rezultate koje će akcija ostvariti? Da li logika intervencije objašnjava razloge da se ostvare očekivani rezultati? Da li su predložene aktivnosti odgovarajuće, praktične i u skladu sa predviđenim rezultatima?	15
2.2 Da li je uključena analiza problema i kapaciteta relevantnih aktera? Da li ih predložena akcija odražava na odgovarajući način?	5
<b>3. Pristup u sprovođenju</b>	<b>15</b>
3.1 Da li je akcioni plan za sprovođenje akcije jasan i izvodljiv? Da li je vremenski okvir ostvariv?	5
3.2 Da li prijedlog uključuje djelotvoran i efikasan sistem za monitoring? Da li je planirana evaluacija (prije, tokom ili/i na kraju sprovođenja)?	5
<b>4. Održivost akcije</b>	<b>20</b>
4.1 Da li je vjerovatno da data akcija ima opipljiv uticaj na ciljne grupe?	10

4.2 Da li je verovatno da akcija ima višestruke efekte, uključujući prostor za replikaciju, produženje, korištenje iskustva i dijeljenje znanja?	5
4.3 Da li su očekivani rezultati predložene akcije održivi?: - finansijski ( <i>npr. finansiranje aktivnosti koje proizilaze iz ove akcije, izvori prihoda za pokrivanje svih budućih operativnih troškova i troškova održavanja</i> ) - institucionalno ( <i>Da li će strukture dozvoliti da rezultati akcije ostanu održivi na kraju akcije? Da li će rezultati akcije biti u lokalnom „vlasništvu“?</i> ) - na nivou politike (po potrebi) ( <i>kakav će biti strukturni uticaj akcije - npr. unaprijeđeno zakonodavstvo, kodeksi ponašanja, metode</i> )	5
<b>5. Budžet i troškovna efikasnost akcije</b>	<b>15</b>
5.1 Da li su aktivnosti na odgovarajući način predviđene budžetom?	5
5.2 Da li je odnos između procijenjenih troškova i rezultata zadovoljavajući?	10
<b>Najveća ukupna ocena</b>	<b>100</b>

#### PRELIMINARNI ODABIR

Nakon ocenjivanja, napraviće se tabela sa prijavama koje su poredane prema ocjeni koju su dobile. Prijave sa najvišim ocjenama biće preliminarno odabrane dok se ne postigne budžet dostupan za ovaj poziv za podnošenje prijedloga. Pored toga, napraviće se rezervni spisak na osnovu istih kriterijuma. Taj spisak će se koristiti ako bude dostupno još dodatnih sredstava tokom perioda važenja rezervnog spiska.

#### KORAK 3 : PROVJERA PRIHVATLJIVOSTI PODNOSILACA PRIJAVA

Provjera prihvatljivosti će se raditi na osnovu prateće dokumentacije koju zahtijeva naručilac (*videti Odjeljak 7 ispod*). Provjera će se podrazumijevano vršiti samo za prijave koje su preliminarno odabrane na osnovu njihovih ocjena u okviru budžeta dostupnog za ovaj poziv za podnošenje prijedloga.

Prihvatljivost podnosioca prijave provjeriće se na osnovu kriterijuma utvrđenih *Odjeljkom 4*.

Svaka odbačena prijava biće zamjenjena narednom najbolje rangiranom prijavom na rezervnom spisku koja se uklapa u dostupni budžet za ovaj poziv za podnošenje predloga.

#### **7. DOKUMENTACIJA KOJU JE POTREBNO DOSTAVITI ZA PRELIMINARNO ODABRANE PRIJAVE**

Podnosioca prijave čija je prijava preliminarno odabrana ili plasirana na rezervni spisak, naručilac obaveštava o tome pisanim putem. Od njega će se zahtijevati da podnese sljedeću dokumentaciju kako bi naručilac mogao da potvrdi prihvatljivost podnosioca prijave:

1. Statut podnosioca prijave;
2. Primjerak najnovijih finansijskih izvještaja podnosioca prijave (bilans uspjeha i bilans stanja za posljednju finansijsku godinu za koju su finansijski izvještaji zaključeni);
3. Finansijski identifikacioni obrazac podnosioca prijave koji je u skladu sa modelom priloženim kao Aneks C ovih smjernica, ovjeren od banke u koju će se izvršiti uplate. Banka treba da se nalazi u zemlji u kojoj je podnosilac zahtjeva osnovan.

Dokumenti se moraju podnijeti u obliku originala, fotokopije ili skeniranih verzija (npr. na kojoj se vidi čitljiv pečat, potpisi i datumi) navedenih originala.

**April 2021.**

Gudlines for Applicants -Smjernice za aplikante BHS.docxStrana 11 od 12



Ako se gore navedeni dokumenti ne dostave pre isteka roka navedenog u zahtjevu za dostavljanje potrebne dokumentacije koji je naručilac poslao podnosiocu prijave, prijava može biti odbačena.

Nakon provjere potrebne dokumentacije, Konkursna komisija donosi konačnu odluku o dodjeli bespovratnih sredstava.

## 8. OBAVJEŠTAVANJE O ODLUCI NARUČIOCA

Podnosioci prijave biće obavešteni o rezultatima poziva za podnošenje prijedloga najkasnije u roku od 60 dana od dana objavljivanja poziva za podnošenje prijedloga. Spisak odobrenih prijava biće objavljen na veb sajtu Vasa prava BiH, [www.vasaprava.org](http://www.vasaprava.org).

## 9. SPISAK ANEKSA

### DOKUMENTI KOJE TREBA POPUNITI

Aneks A:    Obrazac prijave za dodjelu bespovratnih sredstava (format: Word)

Aneks B:    Budžet (format: Excel)

Annex C:    Obrazac za finansijsku identifikaciju (samo za preliminarno odabrane prijave)

## 10. INDIKATIVNI RASPORED

	DATUM
1. Informativna sesija	najkasnije do 14.05.2021.
2. Rok za traženje pojašnjenja od naručioca	17.05.2021.
3. Posljednji dan kada naručilac može dostaviti pojašnjenja	24.05.2021.
4. Rok za podnošenje prijava	31.05.2021.
5. Informacije za podnosiocce prijave u vezi sa otvaranjem, administrativnim kontrolama i ocjenjivanjem prijava (1. i 2. korak)	10.06.2021.
6. Obavještanje o dodjeli (nakon provjere prihvatljivosti) (3. korak)	20.06.2021.
7. Obavještanje podnosilaca prijave i objavljivanje spiska odobrenih prijava	25.06.2021.
8. Potpisivanje ugovora	01.07.2021.

Ovaj indikativni raspored odnosi se na okvirne datume (osim za datume 2, 3. i 4.) i naručilac ga tokom postupka može ažurirati.

\* \* \*

April 2021.

Gudlines for Applicants -Smjernice za aplikante BHS.docxStrana 12 od 12



This Project is funded  
by the European Union

## ANEKS A

### POZIV ZA PODNOŠENJE PRIJEDLOGA PROJEKATA ZA DODJELU NACIONALNIH GRANTOVA

### PRIJAVNI OBRAZAC

#### I OSNOVNE INFORMACIJE O ORGANIZACIJI

---

Naziv organizacije	
Adresa	
Broj telefona	
E-mail	
Internet stranica	
Kontakt osoba, funkcija	
E-mail kontakt osobe	
Broj telefona kontakt osobe	

#### II OPIS PROJEKTA

---

##### 1. Opis problema

Detaljno opišite problem/pojavu kojom se bavi prijedlog projekta. Ko prepoznaje problem/pojavu i na osnovu kojih parametara? Koji su uzroci i posljedice? Na koji se način se projekat bavi problemom/pojavom? Na koji način i do koje mjere projekat ublažava posljedice problema/pojave. Problem/pojava mora biti jasno i realno definisan.

*(maksimalno 400 riječi)*

##### 2. Opis korisnika i ciljnih grupa



This Project is funded  
by the European Union

Ko su korisnici i ciljne grupe projekta? Na koji način su odabrani? Kako definišete koji su prioriteti i potrebe korisnika i ciljnih grupa? Na koji način su aktivnosti predviđene projektom važne za odabrane korisnike i ciljne grupe? Kako ovaj projekat odgovara na prepoznate potrebe i prioritete korisnika i ciljnih grupa? Kakav uticaj očekujete da će projekat imati na ciljne grupe? Kako će projekat poboljšati situaciju korisnika i ciljnih grupa? Opis korisnika i ciljnih grupa mora biti jasno i realno određen.

*(maksimalno 600 riječi).*

### **3. Ciljevi**

Projekat treba da sadrži opšte i specifične ciljeve (uključujući i SMART pokazatelje/indikatore; specifične, mjerljive, dostižne, realistične i vremenski određene) koji treba da budu ostvareni uz finansijsku podršku kroz ovaj grant. Ciljevi treba da budu jasni, mjerljivi i realistični.

*(maksimalno 300 riječi).*

### **4. Očekivani rezultati**

Navedite očekivane ishode i rezultate koji treba da budu ostvareni primjenom projekta.

*(maksimalno 300 riječi)*

### **5. Aktivnosti**

Pružite jezgrovit opis predloženih akcija i aktivnosti koje se odnose na projekat (svaka aktivnost mora biti objašnjena u jednom pasusu). Predstavite ključne aktivnosti projekta i objasnite njihov značaj za ciljnu grupu i korisnike. Aktivnosti se moraju koncipirati tako da postignu očekivane rezultate.

*(maksimalno 1000 riječi)*



This Project is funded  
by the European Union

### III PLAN AKTIVNOSTI

Aktivnost	1.	2.	3.	4.	5.	6.	Osoba u timu zadužena za sprovođenje
<i>Primjer</i>							<i>Primjer</i>
Pripremna aktivnost 1 (naziv)							Vođa projekta + istraživač/ica
Aktivnost sprovođenja 1 (naziv)							Istraživač/ica ...
Pripremna aktivnost 2 (naziv)							Vođa projekta
Itd.							

### IV RIZICI I MJERE UBLAŽAVANJA RIZIKA

Navedite utvrđenu strategiju upravljanja i ublažavanja rizicima; identifikovanje, procjenu i kontrolu potencijalnih događaja i situacija koji mogu ugroziti ostvarenje opštih i posebnih ciljeva projekta. Definišite prepoznate rizike, mogućnost da se oni dese, jačinu uticaja na projekat i predvidite mjere za ublažavanje u slučaju da se rizik ostvari.

(maksimalno 400 riječi)

### V BUDŽET

Detaljno i precizno ispunite tabelu sa zadatom formom budžeta, tako da svaka od budžetskih linija održava i opravdava navedene planirane aktivnosti projekta. Formular budžeta možete naći u excell dokumentu pod nazivom Aneks B – Budžet.



This Project is funded  
by the European Union

## VI KAPACITET ORGANIZACIJE

---

### 1. Kratak opis organizacije

Opišite misiju organizacije, glavne oblasti delovanja kao i ulogu organizacije u zajednici. Ukratko opišite nivo saradnje i umrežavanja. Navedite broj zaposlenih, volontera i članova. Navedite glavne izvore finansiranja i iznose za 2017, 2018, 2019. i 2020. godinu. *(do 300 riječi)*

.....

### 2. Završeni projekti

Navedite sprovedene projekte (do 5) vaše organizacije, koji se odnose na teme prevencije i suzbijanja krijumčarenja migranata i drugih oblika kršenja ljudskih prava i zaštite migranata. Opišite ukratko postignute ciljeve i rezultate. *(do 600 riječi)*

.....

.....

### 3. Dodatne informacije

U ovom delu podijelite informacije koje smatrate važnim, a koje nisu navedene u aplikaciji.

.....

Datum: \_\_\_\_\_

Zakonski zastupnik organizacije  
(ime i prezime): \_\_\_\_\_

Potpis: \_\_\_\_\_

PEČAT

1. Budžet za akciju <sup>1</sup>	UKUPAN PERIOD TRAJANJA PROJEKTA				
	Troškovi	Jedinica <sup>6</sup>	br. jedinica	Vrijednost jedinice (u EUR)	Ukupan trošak (u EUR) <sup>2</sup>
<b>1. Ljudski resursi</b>					
<b>1.1 Plate (bruto plate uključujući troškove za socijalno osiguranje i druge povezane troškove, lokalno osoblje)<sup>3</sup></b>					
<i>1.1.1. Tehnički</i>					
1.1.1.1	Mjesec				0.00
1.1.1.2	Mjesec				0.00
1.1.1.3	Mjesec				0.00
<b>1.2 Dnevnice za misije/putovanje<sup>4</sup></b>					
1.2.1 Lokalno (osoblje imenovano za akciju)	Dnevica				0.00
1.2.2 Učesnici na seminaru/konferenciji	Dnevica				0.00
<b>Međuzbir za ljudske resurse</b>					<b>0.00</b>
<b>2. Putovanje</b>					
<b>2.1. Prevoz na lokalnu</b>					0.00
<b>Međuzbir za putovanja</b>					<b>0.00</b>
<b>3. Ostali troškovi, usluge<sup>5</sup></b>					
					0.00
					0.00
					0.00
					0.00
<b>Međuzbir za ostale troškove, usluge</b>					<b>0.00</b>
<b>4. Međuzbir direktnih prihvatljivih troškove Akcije (1-3)</b>					<b>0.00</b>
5. Indirektni troškovi (najviše 7% od 4, međuzbir direktnih prihvatljivih troškove Akcije)					0.00
<b>6. Ukupni prihvatljivi troškovi Akcije, isključujući rezervu (4+5)</b>					<b>0.00</b>

1. Opis troškova mora sadržati dovoljno detalja i svi troškovi moraju biti podjeljeni po svojim glavnim komponentama. Broj jedinica i vrijednost jedinice moraju biti navedeni za svaki trošak, u zavisnosti od datih indicacija. Budžet mora uključivati troškove koji se odnose na akciju u cjelini, bez obzira na dio koji finansira naručilac.

2. Budžet se definiše u evrima. Troškovi i vrednosti se zaokružuju na najbliži evro.

1. Budžet za akciju <sup>1</sup>	UKUPAN PERIOD TRAJANJA PROJEKTA			
Troškovi	Jedinica <sup>6</sup>	br. jedinica	Vrijednost jedinice (u EUR)	Ukupan trošak (u EUR) <sup>2</sup>

3. Ako osoblje angažovano na akciji ne radi puno radno vrijeme, potrebno je naznačiti procenat pored opisa artikla i prikazati u broju jedinica (ne i u vrijednosti jedinice).

4. Navesti zemlju za koju se daju dnevnice-

Dnevnicе se ne smatraju opcijom pojednostavljenog troška u svrhe finansiranja od strane EU kada korisnik bespovratnih sredstava isplati fiksne iznose svom osoblju u skladu sa pravilnikom za osoblje i zatraži nadoknadu istog tog iznosa iz budžeta za akciju. To je stvarni trošak.

U suprotnom, ako korisnik predloži nadoknadu na osnovu opcije pojednostavljenih troškova (na primer „jedinični trošak“), on mora navesti „JEDINIČNI TROŠAK dnevnicа“ u koloni „vrijednost jedinice“ i primenjivi kurs (u svakom slučaju, konačni prihvatljiv trošak ne može biti veći od kursa koje objavi E.C. u vrijeme potpisivanja ugovora).

5. Navesti tip troškova ili usluga. Ukupni iznosi neće biti prihvaćeni.

6. Koristiti „JEDINIČNI TROŠAK po mjesecu/setu itd...“ ili „PAUŠALNI IZNOS“ ili „PAUŠALNA STOPA“ ILI „RASPODJELA“ u slučaju pojednostavljenih troškova. Koristite različite budžetske linije za svaki tip pojednostavljenih troškova i po korisniku. U *worksheet*-u 2, metodi koji su korišćeni da se oni utvrde i izračunaju moraju biti jasno opisani i obrazloženi, a korisnik koji ih predlaže i koristi mora biti jasno naveden. (za više smjernica pogledajte Aneks K - Smjernice-kontrolni spisak za pojednostavljene troškove).

**NB: Jedino je korisnik odgovoran za tačnost finansijskih informacija koje su navedene u ovoj tabeli.**

## 2. Pojašnjenje budžeta za akciju

Troškovi	UKUPAN PERIOD TRAJANJA PROJEKTA	
	Pojašnjenje budžetskih stavki	Pojašnjenje procenjenih troškova
	<i>Navedite narativno pojašnjenje svake budžetske stavke demonstrirajući neophodnost troškova i njihov odnos sa akcijom (npr. Referencama na aktivnosti i / ili rezultate u opisu akcije</i>	<i>Navedite pojašnjenje za kalkulaciju procenjenih troškova. Imajte na umu da procjena treba da se zasniva na stvarnim troškovima ili na pojednostavljenim opcijama troškova ako je to dozvoljeno, kao što je napisano u odjeljku 4. Smjernica za podnosiocje zahtjeva za grantove</i>
<b>1. Ljudski resursi</b>		
<b>1.1 Plate (bruto plate uključujući troškove za socijalno osiguranje i druge povezane troškove, lokalno osoblje)<sup>3</sup></b>		
1.1.1. Tehnički		
1.1.1.1		
1.1.1.2		
1.1.1.3		
<b>1.2 Dnevnice za misije/putovanje<sup>4</sup></b>		
1.2.1 Lokalno (osoblje imenovano za akciju)		
1.2.2 Učesnici na seminaru/konferenciji		
<b>Međuzbir za ljudske resurse</b>		
<b>2. Putovanje</b>		
<b>2.1. Prevoz na lokalnu</b>		
<b>Međuzbir za putovanja</b>		
<b>3. Ostali troškovi, usluge<sup>5</sup></b>		
<b>Međuzbir za ostale troškove, usluge</b>		
<b>4. Međuzbir direktnih prihvatljivih troškove Akcije (1-3)</b>		
5. Indirektni troškovi (najviše 7% od 4, međuzbir direktnih prihvatljivih troškove Akcije)		
<b>6. Ukupni prihvatljivi troškovi Akcije, isključujući rezervu (4+5)</b>		





## FINANCIAL IDENTIFICATION

PRIVACY STATEMENT

[http://ec.europa.eu/budget/contracts\\_grants/info\\_contracts/financial\\_id/financial\\_id\\_en.cfm#en](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/financial_id/financial_id_en.cfm#en)

Please use CAPITAL LETTERS and LATIN CHARACTERS when filling in the form.

### BANKING DETAILS ①

ACCOUNT NAME ②

IBAN/ACCOUNT NUMBER ③

CURRENCY

BIC/SWIFT CODE

BRANCH CODE ④

BANK NAME

ADDRESS OF BANK BRANCH

STREET & NUMBER

TOWN/CITY

POSTCODE

COUNTRY

### ACCOUNT HOLDER'S DATA

AS DECLARED TO THE BANK

ACCOUNT HOLDER

STREET & NUMBER

TOWN/CITY

POSTCODE

COUNTRY

REMARK

BANK STAMP + SIGNATURE OF BANK REPRESENTATIVE ⑤

DATE (Obligatory)

SIGNATURE OF ACCOUNT HOLDER (Obligatory)

- ① Enter the final bank data and not the data of the intermediary bank.
- ② This does not refer to the type of account. The account name is usually the one of the account holder. However, the account holder may have chosen to give a different name to its bank account.
- ③ Fill in the IBAN Code (International Bank Account Number) if it exists in the country where your bank is established
- ④ Only applicable for US (ABA code), for AU/NZ (BSB code) and for CA (Transit code). Does not apply for other countries.
- ⑤ It is preferable to attach a copy of RECENT bank statement. Please note that the bank statement has to confirm all the information listed above under 'ACCOUNT NAME', 'ACCOUNT NUMBER/IBAN' and 'BANK NAME'. With an attached statement, the stamp of the bank and the signature of the bank's representative are not required. The signature of the account-holder and the date are ALWAYS mandatory.